

**Art. 3.** Der Vorsitzende des Elternrates des deutschsprachigen Gebietes wird für sechs Jahre ernannt; die unter Artikel 2, 1, 2°, bezeichneten Mitglieder sowie die französischsprachigen Familienhäupter unter Artikel 2, II, werden für vier Jahre ernannt.

Das Mandat des Vorsitzenden und der ausscheidenden Mitglieder kann erneuert werden. Nach Ende des zweiten Jahres, das der Einsetzung des Rates folgt, wird das Mandat der Hälfte der Mitglieder unter Artikel 2, 1, 2°, erneuert durch Losziehung auf zwei Listen, von denen eine die Eltern der Schüler des offiziellen und die andere die Eltern der Schüler des freien Unterrichtswesens umfasst.

**Art. 4.** Der Vorsitzende, die aktiven Mitglieder und die stellvertretenden Mitglieder, die unter 1, 2°, des Artikels 2 erwähnt sind, müssen deutschsprachig sein und müssen im Augenblick ihrer Ernennung :

1° ihren Wohnsitz in den in Artikel 5 des Gesetzes vom 2. August 1963 über den Sprachengebrauch in Verwaltungsangelegenheiten angeführten Gemeinden haben;

2° Elternteil wenigstens eines Kindes sein, das entweder im Kindergarten, im Volksschulunterricht oder im höheren Unterricht des deutschsprachigen Gebietes eingeschrieben ist, und Mitglied einer Elternvereinigung sein, die einer der repräsentativsten Landesverbände der Elternvereinigungen angeschlossen ist. Innerhalb von drei Monaten wird jedes Mitglied, das nicht mehr dem Rat angehört, ersetzt; das dann bezeichnete Mitglied beendet das Mandat des ausgeschiedenen Mitgliedes.

**Art. 5.** Zwei Vizepräsidenten werden für vier Jahre unter den in Artikel 2, 1, 2°, angeführten Mitgliedern gewählt, einer der Vizepräsidenten vertritt die Eltern der Schüler, die das offizielle Unterrichtswesen besuchen, der andere die Eltern der Schüler, die das freie Unterrichtswesen besuchen.

**Art. 6.** Innerhalb des Elternrates des deutschsprachigen Gebietes wird ein geschäftsführender Vorstand gebildet, der sich zusammensetzt aus :

1° dem Vorsitzenden;

2° den beiden Vizepräsidenten;

3° zwei Mitgliedern die unter Wahrung der Parität, aus dem in Artikel 2, 1, 2° angeführten Mitgliedern ausgewählt wurden.

Der geschäftsführende Vorstand wird mit der Koordinierung der Arbeiten des Rates und der Kommissionen sowie mit den Verbindungen zu den in Frage kommenden Behörden und zu Dritten beauftragt.

Zudem wird der geschäftsführende Vorstand ermächtigt, alle entsprechenden Massnahmen zu ergreifen, um die Tätigkeit des Elternrates des deutschsprachigen Gebietes mit dem Nationalen Elternrat und mit einer eventuellen ähnlichen Einrichtung des anderen Sprachenregimes innerhalb der durch Unsere Minister der Nationalen Erziehung festgelegten Bedingungen zu koordinieren.

**Art. 7.** Das Sekretariat, das dem geschäftsführenden Vorstand und den Anweisungen des Vorsitzenden untersteht wird von einem Mitglied des Direktions- oder Lehrpersonals, das eine Staatsschule des deutschsprachigen Gebietes leitet, geführt. Selbiger wird hierfür von Unserm Minister der Nationalen Erziehung bezeichnet.

Die Aufgaben des Sekretariates sind, namentlich, die Versammlungen des Rates vorbereiten, die Protokolle aufsetzen, die Beschlüsse ausführen, die für die Arbeiten notwendigen Unterlagen zusammenstellen und die Archive führen.

**Art. 8.** Der Rat tritt wenigstens einmal pro Trimester auf Einberufung durch seinen Vorsitzenden hin zusammen, entweder auf dessen Initiative oder auf Verlangen Unseres Ministers der Nationalen Erziehung oder auf schriftlichen Antrag von wenigstens drei Mitgliedern.

Auf jedem Einladungsschreiben sind der oder die Punkte der Tagesordnung vermerkt.

**Art. 9.** Der Rat ist beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte der in Artikel 2, 1, 2° erwähnten Mitglieder anwesend ist.

Jeder Beschluss wird mit einfacher Mehrheit getroffen.

**Art. 10.** Der Rat kann Arbeitsausschüsse bilden, deren Zusammensetzung, Befugnisse und Dauer er bestimmt. In diese Arbeitsausschüsse können, auf Grund ihrer besonderen Zuständigkeit, durch den Rat anerkannte Personen von ausserhalb des Rates mit beratender Stimme berufen werden.

Den Vorsitz dieser Arbeitsausschüsse führt ein eigens hierfür bezeichnetes Mitglied des Geschäftsführenden Vorstandes.

**Art. 11.** Der Rat stellt eine innere Geschäftsordnung auf und unterbreitet sie Unserem Minister der Nationalen Erziehung zur Genehmigung.

**Art. 12.** Die Mandate der Mitglieder des Rates sind ehrenamtlich.

Den Mitgliedern werden die Entschädigungen für Fahrt- und Aufenthaltskosten gewährt wie den Mitgliedern der Kommissionen, Vorstände und Räte des Ministeriums der Nationalen Erziehung und der französischen Kultur.

Für die Errechnung dieser Entschädigungen werden die Mitglieder den Beamten im Range eines Direktors eines Staatsverwaltungs gleichgestellt.

Personen, die zur Mitarbeit laut Artikel 10 herangezogen werden, erhalten die Fahrkosten- und Aufenthaltsentschädigungen wie die Mitglieder des Rates.

**Art. 13.** Die für die Tätigkeit des Rates und seines Sekretariates notwendigen Ausgaben werden durch das Budget des Ministeriums der Nationalen Erziehung und französischen Kultur getragen.

**Art. 14.** Der Artikel 2 des kgl. Erlasses vom 26. Januar 1970 bezüglich der Schaffung eines Nationalen Elternrates beim Ministerium der Nationalen Erziehung und der französischen Kultur wird durch einen Absatz 3 vervollständigt wie folgt :

« Die beiden Vizepräsidenten des Elternrates des deutschsprachigen Gebietes nehmen an den Arbeiten des Nationalen Elternrates mit beratender Stimme teil. »

**Art. 15.** Unser Minister der Nationalen Erziehung wird mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brussel, den 6. November 1971.

BALDUIN.

Der Minister der Nationalen Erziehung,  
A. DUBOIS

MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE ET MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

18 MAI 1971. — Arrêté royal portant exécution de l'article 3 de la loi du 16 juillet 1970 relative au financement des investissements universitaires

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 avril 1958 portant création d'un Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat; d'un Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat, notamment l'article 15bis inséré par la loi du 16 juillet 1970 relative au financement des investissements universitaires;

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR EN MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR

18 MEI 1971. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 3 van de wet van 16 juli 1970 betreffende de financiering van de universitaire investeringen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 22 april 1958 tot oprichting van een Fonds voor schoolgebouwen in schoolverband van het Rijk; een Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentverblijven van het Rijk; meer bepaald artikel 15bis ingelast door de wet van 16 juli 1970 betreffende de financiering van de universitaire investeringen;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le reliquat dont question à l'article 15bis de la loi du 22 avril 1958 portant création d'un Fonds des constructions scolaires et parascolaires; d'un Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat, est réparti comme suit :

	1970	1971	1972
	(en millions de francs — in miljoen frank)		
Université de l'Etat à Mons — Rijksuniversiteit Bergen .....	300	300	300
Centre universitaire de l'Etat à Anvers — Rijksuniversitair Centrum Antwerpen . . . . .	300	175	125
Universitaire Instelling Antwerpen — Universitaire Instelling Antwerpen . . . . .	—	125	175
Faculté des Sciences agronomiques de l'Université de l'Etat à Gand — Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit Gent . . . . .	75	75	75
Faculté des sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux — Rijksfaculteit voor Landbouwwetenschappen te Gembloux .....	30	30	30
Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de l'Etat à Liège — Faculteit Veeartsenijkunde van de Rijksuniversiteit Luik . . . . .	45	45	45

Art. 2. Le présent arrêté sort ses effets à partir du 1er janvier 1970.

Art. 3. Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés, chacun en ce qui concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

P. VERMEYLEN

Le Ministre de l'Education nationale,

Gelet op de wet van 23 december 1946 tot oprichting van een Raad van State, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het saldo, waarvan sprake in artikel 15bis van de wet van 22 april 1958 tot oprichting van een Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk; van een Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk, wordt als volgt verdeeld :

	1970	1971	1972
	(en millions de francs — in miljoen frank)		
Université de l'Etat à Mons — Rijksuniversiteit Bergen .....	300	300	300
Centre universitaire de l'Etat à Anvers — Rijksuniversitair Centrum Antwerpen . . . . .	300	175	125
Universitaire Instelling Antwerpen — Universitaire Instelling Antwerpen . . . . .	—	125	175
Faculté des Sciences agronomiques de l'Université de l'Etat à Gand — Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit Gent . . . . .	75	75	75
Faculté des sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux — Rijksfaculteit voor Landbouwwetenschappen te Gembloux .....	30	30	30
Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de l'Etat à Liège — Faculteit Veeartsenijkunde van de Rijksuniversiteit Luik . . . . .	45	45	45

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1970.

Art. 3. Onze Ministers van Nationale Opvoeding zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

De Minister van Nationale Opvoeding,

A. DUBOIS

20 AOUT 1971. — Arrêté royal portant scission linguistique du cadre du personnel de l'inspection des cours artistiques dans les établissements d'enseignement artistique

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 mai 1955 sur l'enseignement artistique, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1968 déterminant et classant les fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat et les fonctions des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, notamment l'article 41;

20 AUGUSTUS 1971. — Koninklijk besluit houdende splitsing volgens taalrol van het personeelskader van de inspectie voor de artistieke vakken in de inrichtingen voor kunstonderwijs

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 mei 1955, tot regeling van het kunstonderwijs, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1968 tot vaststelling en rangschikking van de ambten der leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulp personeel, van het paramedisch personeel bij de inrichtingen voor kleuteronderwijs, lager-, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, en van de ambten der leden van de inspectiedienst belast met het toezicht op deze inrichtingen, inzonderheid op artikel 41;